

SITAGMOVE



SITAG
swiss style at work



SITAGMOVE: DAMIT Klappt das Platzsparen

Der Klapp- und Staffeltisch SITAGMOVE ist leicht, transportabel, rollbar, staffelbar, praktisch, stabil und vor allem funktional.

Der Einzeltisch auf Fussgestell mit Rollen ist ideal für die platzsparende Lagerung, dank der um 90° klappbaren Tischplatte. So lassen sich beliebig viele Tische schnell und einfach ineinander staffeln.

Platten sind wahlweise in Echtholz furniert, Kunstharz beschichtet oder Vollkern erhältlich. Der Unterbau ist einbrennlackiert oder optional verchromt. Interessant auch die Möglichkeit, durch die optional erhältlichen Tischverbinder die Tische beliebig zu verketten.



| E | SITAGMOVE: TO ENSURE THAT YOU SAVE SPACE. The SITAGMOVE folding and stowable table is light, portable, rollable, stowable, practical, stable, and – above all – highly functional. This individual table on a leg base frame with castors is ideal for space-saving storage, thanks to its table top that can be rotated 90 °. This allows as many tables as necessary to be simply and quickly shoved into each other for storage. The customer has the choice of table tops made of veneered genuine wood, or wood coated with synthetic resin, or solid-core wood. The supporting base is annealed, lacquered, or available as option with chrome plating. Another interesting option is the possibility of linking the tables in chains as long as required, by means of optionally available table connectors.

| F | SITAGMOVE: L'ASSURANCE D'UN ENCOMBREMENT RÉDUIT. SITAGMOVE est légère, transportable sur roulettes, empilable, pratique, robuste et avant tout fonctionnelle. Grâce à son plateau pliant à 90°, la table individuelle dotée d'un piétement sur roulettes est idéale pour le stockage compact. De la sorte, de nombreuses tables seront empilables rapidement et aisément. Plateaux livrables au choix en placage bois véritable, finition résine ou laminé massif. Bâti thermolaqué ou chromé en option. À remarquer aussi les brides d'assemblage en option permettant l'enchaînement des tables à volonté.

| I | SITAGMOVE: PER RISPARMIARE SPAZIO. Il tavolo SITAGMOVE è leggero, portatile, pieghevole a ribalta, accatastabile, spostabile su rotelle, pratico, robusto e soprattutto funzionale. Il tavolo singolo su basamento a rotelle è ideale per essere riposto in modo da risparmiare spazio grazie al piano pieghevole a ribalta di 90°. Questo permette in modo rapido e semplice di accatastare in orizzontale quanti tavoli si vogliono. I piani sono disponibili in vero legno impiallacciato, resina sintetica rivestita o massello laminato. Il sotto è verniciato a fuoco o, in via opzionale, cromato. Interessante è anche la possibilità di collegare a piacimento i tavoli con appositi connettori disponibili come optional.



| D | Verchromtes Unter-
gestell (optional).
| E | Chrome-plated table
leg base frame (optional).
| F | Piétement chromé
(option).
| I | Basamento cromato
(opzione).

| D | Der Auslöser für den Klapp-
mechanismus ist einfach und
schnell mit einer Hand bedienbar.
| E | The latch for the fold-up
mechanism is simple and can be
quickly operated with one hand.
| F | Le mécanisme de repliage se
déclenche facilement et rapide-
ment d'une main.
| I | Il meccanismo a ribalta viene
fatto scattare con facilità,
velocemente e con uso manuale.



| D | Der Funktionstisch auf Rollen ist in den Tiefen 70 cm und 80 cm und in verschiedenen Breiten erhältlich.
| E | The office work table on castors is available with depths of 70 and 80 cm, and in various widths.
| F | La table fonctionnelle sur roulettes est disponible en profondeurs de 70 cm et 80 cm et en différentes largeurs.
| I | Il tavolo funzionale su rotelle è disponibile con profondità di 70 e 80 cm nonché in diverse larghezze.





WAHRE GRÖSSE zeigt SITAGMOVE in der Anwendung. Schnell und einfach lassen sich grosse Tischanlagen flexibel zusammenstellen und bei Bedarf wieder auflösen.



| E | **SITAGMOVE SHOWS ITS TRUE GREATNESS** in its application. It is fast and easy to flexibly connect large table groups with SITAGMOVE, and to take them apart as required.

| F | **SITAGMOVE AFFICHE SA VÉRITABLE GRANDEUR** en matière d'usage. Les tables se juxtaposent facilement, rapidement et en toute souplesse en grands ensembles; elles se décomposent tout aussi facilement en cas de nécessité.

| I | **IL SUO VERO VALORE** la serie SITAGMOVE lo dimostra però nell'applicazione, consentendo di allestire in modo flessibile, rapido e semplice configurazioni di tavoli di notevoli dimensioni che, se necessario, potranno anche essere disfatte o cambiate.

SITAGMOVE: FLEXIBILITÄT IST TRUMPF

| D | DER 4-FUSS-SEMINARTISCH aus dem Programm SITAGMOVE kann als Einzeltisch oder dank Linearverbinde in verschiedenen Kombinationen mit weiteren Tischen schnell und einfach verbunden werden. Er überzeugt durch seinen zurückspringenden, unsichtbaren Traversenrahmen, durch den keine Quertraversen sichtbar sind und der an allen Tischseiten eine grosse Beinfreiheit bietet. Die Tische sind in verschiedenen Tiefen und Längen erhältlich.

| E | SITAGMOVE: FLEXIBILITY IS THE CLINCHER. The 4-leg seminar table from the SITAGMOVE family can – thanks to linear connectors – be quickly and simply connected in various combinations with additional tables. It is especially impressive by virtue of its recessed, invisible crossbar base frame – which means that no crossbars are visible and that plenty of legroom is available on all sides of the table. The tables are available in various depths and lengths.

| F | SITAGMOVE: LA FLEXIBILITÉ EST UN ATOUT. La table de réunion 4 pieds issue de la collection SITAGMOVE est utilisable seule ou combinable facilement et rapidement avec des tables additionnelles grâce aux entretoises linéaires. Elle se singularise par un cadre en retrait inapparent qui occulte les traverses et qui offre un grand dégagement aux jambes sur tous les côtés de la table. Les tables sont disponibles en différentes profondeurs et largeurs.

| I | SITAGMOVE: LA FLESSIBILITÀ È TUTTO. Il tavolo per seminari a 4 piedi del programma SITAGMOVE, può essere proposto in versione singola o, grazie ad elementi di collegamento lineari, anche combinato con altri tavoli in configurazioni diverse, il tutto sempre con grande facilità e velocità. Il tavolo convince con il suo telaio a traverse che rientra a scomparsa rendendo invisibili le traverse e offrendo alle gambe una grande libertà di movimento su tutti i lati. I tavoli sono disponibili con diverse profondità e in diverse lunghezze.

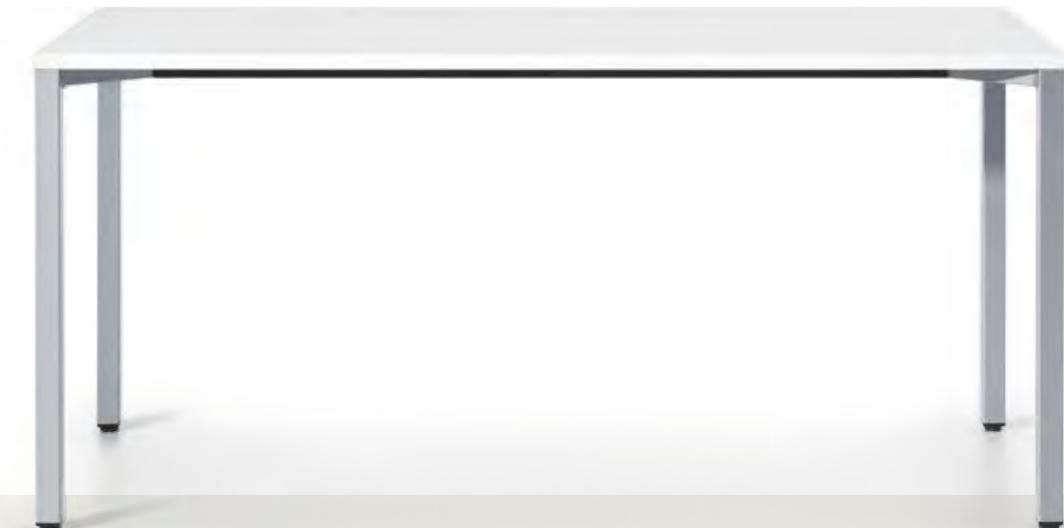


| D | Ergänzend zu den rechteckigen Tischen enthält das Programm auch trapezförmige und halbrunde Tischelemente.

| E | In addition to rectangular tables, the SITAGMOVE family also offers trapezoidal and semi-circular table elements.

| F | En complément aux tables rectangulaires, la collection comprend des modules trapézoïdaux et demi-lune.

| I | In aggiunta ai tavoli rettangolari, il programma comprende anche elementi per tavoli trapezoidali e semi-circolari.



| D | Die Untergestelle sind pulverbeschichtet oder optional verchromt erhältlich.

| E | The base frames are powder-coated or – as option – can be chrome-plated.

| F | Les piétements sont livrables revêtus par poudre ou chromés en option.

| I | I basamenti sono disponibili verniciati a polvere o, in via opzionale, cromati.

| D | Tischbeine 40 x 40 mm mit Boden-ausgleichsschrauben für sicheren und ebenen Stand.

| E | Table legs 40 x 40 mm in size are fitted with threaded table levelling bolts for stable and level table positioning.

| F | Pieds 40 x 40 mm dotés de vis de réglage d'aplomb assurant une bonne stabilité.

| I | Pedi di 40 x 40 mm con viti di livellamento a pavimento per un appoggio in piano e sicuro.



| D | Der Tischverbinder ermöglicht die einfache Verkettung von Einzeltischen zu ganzen Tischanlagen.

| E | The table connector enables simple linking of individual tables to form large table groups.

| F | L'entretoise facilite la juxtaposition de tables individuelles en grands ensembles.

| I | L'apposito elemento di collegamento permette di collegare con semplicità tavoli singoli creando configurazioni di vaste dimensioni.



| D | Unsichtbarer zurückgesetzter Traversenrahmen.

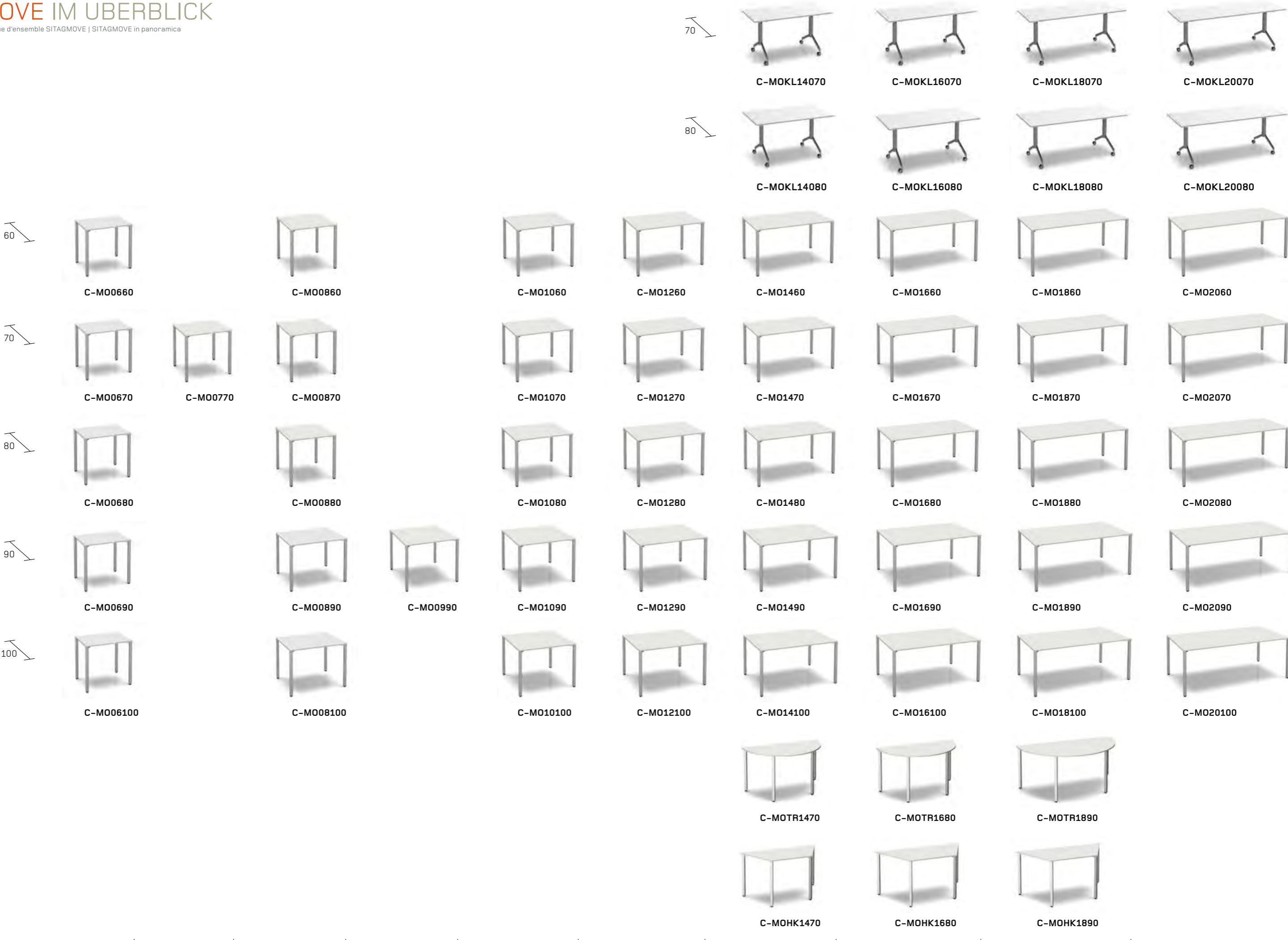
| E | Invisible recessed crossbar base frame.

| F | Cadre de traverse inapparent en retrait.

| I | Telaio a traverse rientrante a scomparsa.

SITAGMOVE IM ÜBERBLICK

SITAGMOVE at a glance | Vue d'ensemble SITAGMOVE | SITAGMOVE in panoramica





| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.

| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.

| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.

| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.

SITAG – ein Unternehmen der Nowy Styl Group
 SITAG – a Company of the Nowy Styl Group
 SITAG – une entreprise de Nowy Styl Group
 SITAG – una società del Nowy Styl Group

NOWY STYL GROUP®

www.nowystylgroup.com



SITAG Partners

Austria
 SITAG Buromobel Ges.m.b.H.
 Bahnhofstr. 24
 6850 Dornbirn
 T +43 55 72 290 26
 F +43 55 72 290 26 15
 info@sitag.at
www.sitag.at

Nowy Styl Group
 Wolfsbach Nr. 48
 A-4101 Feldkirchen / Donau
 M +43 [0]664 11 28 503
austria@nowystylgroup.com

Belgium & Luxembourg
 Büro & Design Center
 Esplanade 1 PB 44
 1020 Brussels, Belgium
belux@nowystylgroup.com

Czech Republic
 Nowy Styl Group
 Prague office Park 1
 K Hájům 2 / 1233
 155 00 Praha 5
 T +420 296 357 190
praha@nowystylgroup.com

France
 Nowy Styl Group
 Showroom
 32, boulevard Haussmann
 75009 Paris
 T +33 [0]1 43 57 71 61

Siege social
 10, rue La Fontaine
 38160 Saint Marcellin
 T +33 [0]4 76 38 41 02
contact@nowystylgroup.fr

Germany
 SITAG AG
 Vertriebsbüro Deutschland
 Stiftstr. 35
 32427 Minden
 T +49 571 388 609 30
 F +49 571 388 609 29
info@sitag.de
www.sitag.de

Nowy Styl GmbH
 Neumannstrasse 8
 40235 Düsseldorf
 T +49 211 583777-0
info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
 Jubatus-Allee 1
 92263 Ebermannsdorf
 T +49 9438 949-0
info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
 Voigtei 84
 31595 Steyerberg
 T +49 5769/7-0
info@nowystylgroup.de

Hungary
 Telmex - Nowy Styl Zrt.
 Szentendre, Rózsa u. 23
 2000 Hungary
 T +36 26 503 100
 M +36 20 326 0058
telmex@telmex.hu

Poland
 SITAG Formy Siedzenia
 Sp.z.o.o.
 Łowecin, ul. Sarbinowska 11
 62-020 Swarzędz
 T +48 61 817 33 63
 F +48 61 651 52 89
sitag@sitag.pl
www.sitag.pl

Export Department
 Nowy Styl Group
 Ul. Fabryczna 8
 38-200 Jasło, Poland
 T +48 13 437 6250
 E: info@nowystylgroup.com

The Netherlands
 Nowy Styl Group
 Basicweg 22
 3821 BR Amersfoort
 T +31 [0] 33 453 50 90
 F +31 [0] 33 453 50 99
ned@nowystylgroup.com

Slovakia
 Nowy Styl Group
 Továrenská 10
 831 01 Bratislava
 T +421 948 006 270
slovakia@nowystylgroup.com

United Kingdom
 Nowy Styl Group
 Unit 112
 27-31 Clerkenwell Workshops
 UK-Farringdon, London, EC1R OAT
 T +44 20 3176 5230
info@nowystylgroup.co.uk

United Emirates
 Nowy Styl Group
 P.O. BOX 191289
 United Arab Emirates, Dubai
 T +971 507 596 159
middle.east@nowystylgroup.com

swiss workstyle

SITAG SA Nyon
 Chemin du Joran 10
 CH-1260 Nyon
 T.+41 [0] 22 361 47 27
 F +41 [0] 22 361 49 92
info.nyon@sitag.ch

SITAG AG
 Bramenstrasse 8
 CH-8184 Bachenbülach
 T +41 [0] 44 863 72 72
 F +41 [0] 44 863 72 70
info.zuerich@sitag.ch

SITAG AG
 Simon Frick-Str. 3
 CH-9466 Sennwald

T +41 [0] 81 758 18 18
 F +41 [0] 81 758 18 00
info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG
 swiss style at work

